

NAKARAĆ SIĘ (13) *vb pf*

się (11), się (2).

Pierwsze i trzecie a jasne. ◇ *W inf* -ka- (3), -kã- (2); -ka- *RejPs, RejPos, PudłDydo*; -kã- *RejRozpr, RejZwierc.* ◇ *W pozostałych formach* -kã-.

inf nakarać się (5). ◇ *fut 3 sg* nakârze się (4). ◇ *3 pl* nakârzą się (1). ◇ *praet 2 sg m* -eś się nakârął (1). ◇ *2 pl m pers* -ście się nakarali (1). ◇ *con 3 sg m* by się nakârął (1).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI – XVII w. s.v. nakarać.

I. Pf od „karać się” (12) :

1. Wziąć sobie za przestrożę (7) : *RejPs* 114; Krotka radość á żal długi Może się nakárać drugi *RejRozpr* F2v.

nakarać się z kogo, z czego (2): *RejZwierc* 194; Wążę się y tę prośbę wczynić dáremnie/ (A może się nákarąć káždá infza ze mnie). *PudłDydo* A4v.

nakarać się czym (1): Gdy [*kmiołek lotr*] zášieie/ odpuścić mu robotę/ á zaśiewek iego *Vrządowi* kázác wziąć/ y przedác kiedy drożey: [...] Ieśli się tym nie nákarze/ ze wsi wygnác. *GostGosp* 36.

Szereg: »nakarać się a obaczyć« (2): *RejJóz* H8; Pátrzayże iefzcze kto dáley vpadł przed tą świętą możliwością iego: A tu się więcej nákarác á obaczyć możełz. *RejPos* 29.

2. Opamiętać się, poprawić się na skutek kary (2) : Niechać iedno tam poiedzy łam ci się nakarze *RejJóz* H7v.

Szereg:»nakarać się i uznać« (1): iefly vporni a niepołluzni/ [...] tedy go łparafiey wyrzucić iako owcę parłziwą á niepołlufną/ dom miałto/ albo parafiją zapowiedzieć az by się nakarał y vłznał. *SeklKat* E2.

3. Ponieść karę (3) : Milcz oto a nie płacz pani wnet ci się nakarze *RejJóz* H6, L5v; A tak yż was Swiat wwoził A połwej myłłj wbląd w wodzył Zato łcze się nakarali Zełcze go marnie łtradali *RejKup* ee4v.

[*nakarać się czym:* Około karania jużem wyszey napisał, iż baczny dosyć się słowy a zmarnowaną twarzą hetmańską albo i rotmistrza swego nakarze *UstWojsk 1559/86.*]

II. Pf „karać” ‘wymierzać karę’ *zformantem na-* + *się* *wyrażającym dosyć [kogo (G)]* (1) : Bym też nie żałował/ łnabyś miał dość ná tym/ Ześ się mnie nákaral: Prołzę ćiefz też zátym. *GrabowSet* C3.

Formacje współrdzenne cf KARAĆ.